

联合国

大会

第三十四届会议

正式记录*



UN LIBRARY

DEC 20 1982

第五委员会

第二十三次会议

1979年10月22日星期一

上午10时30分举行

纽约

UN/SA COLLECTION

第二十三次会议简要记录

主席：皮尔松先生(比利时)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

	页次
议程项目 104：人事问题	
(a) 秘书处的组成：秘书长的报告.....	2
议程项目 98：1980 - 1981两年期方案概算(续)	
一读(续)	
第1款：通盘决策、领导和协调(续)	
第2款：政治及安全理事会事务；维持和平活动(续)	
第3款：政治事务、托管及非殖民化(续)	
第18款：联合国环境规划署(续).....	5

*本记录可以更正。更正应写在一份印发的记录上，在文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(A-3550室)。

所有更正将在本届会议结束后不久按委员会分别汇编成册印发。

80 - 50274

Distr. GENERAL

A/C.5/34/SR.23

15 September 1981

CHINESE

ORIGINAL, FRENCH

上午 10 时 30 分会议开始。

议程项目 104: 人事问题

(a) 秘书处的组成: 秘书长的报告(A/34/408)

1. 乔纳先生(主管人事厅的助理秘书长)说,他以主管人事厅的助理秘书长的新的身分对于有机会代表秘书长出席第五委员会表示高兴。他已经在联合国工作了 16 年,并且一贯致力于建立一个为联合国共同目标而合作的名副其实的国际性秘书处。他总是以极大的兴趣关注第五委员会的工作,相信第五委员会在联合国系统中起着极为重要的作用。不对大会每届会议提交第五委员会的重要文件进行审议就不可能对联合国有全面的了解。他在联合国工作人员代表大会和任用和升级机构中 15 年的工作经验以及参加了秘书处草拟申诉程序方面的工作,使他认为第五委员会的讨论对于他说来非常重要,他以新的身分期望第五委员会所有成员给予富有成效的合作。

2. 秘书长在他的工作安排报告(A/34/1)中曾谈到加强国际公务员制度的问题,第五委员会为实现秘书长提出的目标起了决定性作用。第五委员会上届会议对人事改革措施进行了长时间的讨论,他重申秘书长决心充分执行大会有关所有人事问题的决定。进行改革往往是伤脑筋的,而抵制改革是任何官僚主义的本性。这一情况部分说明秘书长为了实现第五委员会在第三十三届会议上制定的目标不得不克服的许多困难。他将乐于协助秘书长,与第五委员会同心协力进行加强国际公务员制度的人事改革。

3. 秘书处必须在基本上是政治环境中工作,但是为了保持秘书处职责独特的国际性质,秘书处必须紧紧抓住宪章的关键部分——必须保持最高度的完整性。无论代价如何,他决不偏离这一基本原则。

4. 委员会收到秘书长关于秘书处组成情况的报告(A/34/408)。附加说明的议程(A/34/100/Add.1)中指出,还有一份关于执行大会第 33/143 号决议提出的措施和方针的报告。根据大会决议要求提交的这些

报告已编入了秘书处组成情况的报告之中。列有联合国工作人员的秘书长的报告已作为文件 A/C.5/34/L.4 的附件印发,并对工作人员服务细则修订本(A/C.5/34/7)提交一份说明。委员会很快就会收到关于定级制度执行情况的又一份报告。

5. 他不准备详细讲述秘书处的组成情况报告中已经谈及的问题。报告中已经指出秘书长为实施委员会的决定而采取的各项措施。他将乐于为委员会提供该问题所需要的补充资料,并且希望在他听取委员会成员发言之后,于下一阶段进一步提出意见。

6. 到 1978 年 6 月 30 日截止的终了年度,没有国民任职和任职人数不足的会员国的国民在秘书处的任用比例为 15%。到 1979 年 6 月 30 日截止的终了年度增长到 21%。在 1979 年 4 月到 1979 年 9 月底,他担任主管人事厅的助理秘书长职务期间,按照地域分配办法,没有国民任职和任职人数不足的会员国的国民的任用比例刚好增加到 25% 以上。那些任职人数过多的会员国的国民的任用比例由 1978 年 6 月 30 日截止的终了年度的 37% 减少到 1979 年 4 月至 9 月期间的 23% 以下。在同一时期内,任用国民的最大比例达 52%,属于在适当员额幅度之内的会员国。秘书长在秘书处的组成情况的报告中指出,1979 年 6 月 30 日截止的终了年度已任用了五个以前没有国民任职的会员国的国民,它们是:安哥拉、象牙海岸、苏里南、斯威士兰及阿拉伯联合酋长国。自 6 月 30 日以来任用了阿曼的一个国民和科摩罗的两个国民;这样,没有国民任职和任职人数不足的会员国的数字在每个职类中减少了一名以上。关于上年度所进行的征聘工作,已经提供了情况。

7. 虽然上述统计数字表明所要实现的目标尚未达到,但是这些数字清楚地说明了秘书长继续努力使秘书处的组成情况合乎大会需要的决心。大会的目标只有在严格贯彻已经确定的指导方针时才可能达到。这些指导方针在大会的目标得以实现,或者大会本身决定审议其请求之前,将决定联合国的征聘政策。但是,他希望指出,这些指导方针无疑仅仅是用来进行指导的方针,而且,虽然秘书长试图严格贯彻这些方针,但没有将它们看成是一种束缚。他认为,这些方针正如为各会员国任职人数的适当员额幅度一样,是

衡量秘书长对大会的要求所做工作好坏的尺度。每当秘书长充分行使宪章第一百零一条第一项的职责而做出一项任命决定时，他必须坚持能以联合国行政首长的身分行使宪章第九十七条授与他酌情决定的权力。

8. 与大会有关的另一个问题是秘书处高级工作人员的组成情况，大会要求秘书处采取进一步措施增加发展中国家高级工作人员的代表。另外，大会在一些决议中指出，大会关心改进高级工作人员性别的分布情况。

9. 他提请委员会注意秘书长关于秘书处组成情况报告(A/34/408, 第10页)中的表C。该表涉及关于发展中国家和发达国家代表在高级人员职位的分配情况，并表明近五年来发展中国家国民在高级职位任职的人数增加了，并且还在继续增加。

10. 为了确保这种趋势继续下去，秘书长正在确定必要的措施。要想圆满地做到这点，其办法是接替那些不再占有高级职位和决策职位的退休人员。有时感到方便的办法是利用一些会员国国民出缺的职位任用同一会员国的其他国民，以保证不减少这些会员国的任职人数。秘书处认为，在目前情况下，他不应完全放弃这种可选择的办法。但是，秘书长注意到大会反对把某些职位归属某些国家的指令，打算以一种保证不会总是由同一会员国国民任职的方式进行此事。可以断言，为公平分配发展中国家和发达国家代表在高级职位任职所采取的步骤已经收到了效果。

11. 他不能说为使D-1职等及其以上各级职位的男女比例公平而采取的措施也取得同样效果。尽管秘书长做出了努力，一些政府和组织机构提供了合作，可是到1979年6月30日截止的终了年度，被确定和任用的具备高级职位所要求的资历高、经验丰富的妇女候选人却寥寥无几。因此必须做出进一步努力，他将要求各国政府更加努力寻找合适的妇女人选向秘书长推荐。不过，他高兴地指出，两名妇女已被任命为助理秘书长一级人员，一名来自发达国家，另一名来自发展中国家。两人都担任过要职，一位是在联合国内，一位是在联合国外。

12. 1978年，大会要求秘书长采取措施，保证限制工作人员由一般事务人员职类转为专业人员职类，

上述征聘应全部通过竞争性的甄选方式来进行。秘书长在1978年关于执行人事政策改革的报告(A/C.5/33/2)中通知大会正在讨论概括了秘书长提出的政策文本草案。1978年4月以来，这些讨论一直在联合咨询委员会中进行。联合检查组在1978年提交大会的关于实行上述改革的报告(A/33/228)中也提到由一般事务人员转为专门人员职责的竞争性考试问题。1971年联合检查组关于联合国人事问题的一份主要报告中就播下了这种改革主张的种子。秘书长在1976年提交大会的一份报告中指出，当时正在研究对一般事务人员提升到专业人员职类单独进行竞争性考试的可能性。长期以来，语文工作人员的晋升一直采用这一方式。

13. 大会第33/143号决议特别要求应当限制由一般事务人员职类转为专门人员职类，而且上述征聘应全部通过竞争性的甄选来进行。自从这项决议通过以来，已同工作人员代表进行了深入细致的磋商，他们的代表利用一次机会在总部工作人员大会上着手进行这件事。在磋商中考虑了许多总部外工作人员的意见。磋商的结果形成秘书长报告(A/34/408)第18段中提到的行政公报和指示。

14. 他愿意回答摩洛哥代表提出的可能要进行的考试使用的语文问题。在有关行政通告发布之后，这一问题使许多工作人员感到不安。根据大会第一届会议通过的第2号决议，秘书处的工作语文是英文和法文。大会在其第2480(XXIII)号决议中要求工作人员具有使用这两种语文中一种语文的能力，这是按照地域分配办法征聘人员时的最低要求。还应指出，所有谋求由一般事务人员职类转为专业人员的人都要同意，并且应当准备同意根据工作人员条例第1.2条被重新分配到任何办事机构或从事任何活动。因此，秘书长提升任何对法文和英文没有足够知识的地区性职位工作人员都是不适宜的。为此，主要试卷必须采取这两种语文中的一种。不过，根据第2480(XXIII)号决议提出的特别安排来进行类推，各机构秘书处指定的职位的专业试卷，例如拉丁美洲经济委员会和西亚经济委员会，可以使用西班牙文或阿拉伯文。他还打算向中央考核委员会建议，至少应对那些使用西班牙文或拉丁文答卷的候选人进行这些文种的部分口试。

15. 对秘书长来说另一个最重要的问题是，工作

人员和管理机构的关系问题。工作人员为表示他们的不满而两次采取行动，影响了大会第三十三届会议的工作。工作人员条例附件一第10段指出：“除非由于不能控制的原因或经适当证明的健康原因，工作人员在未经核准的缺勤期间不得支领薪金”。根据这一条例，工作人员第二次采取行动的后果是扣发了他们的薪金。由于达成了一项协议，有关工作人员业已恢复工作。根据协议，国际法院杰出的前任院长应秘书长的邀请对工作人员的不满进行了调查。工作人员和行政部门之间目前正在就调查人的报告进行深入细致的磋商。他希望指出，最近联合国行政法庭在其第249号判决书中表示维持秘书长在这种情况下根据工作人员条例的有关条款扣发薪金的决定。

16. 为了设法解决工作人员和管理机构的关系方面屡次发生的困难，他于6月份在总部召开一次由工作人员和行政部门代表出席的会议，这些代表来自总部及总部以外的各机构。除了召开这次会议之外，还提议所有办事机构的工作人员和行政部门的代表的小组应当就这个问题每年开两次会，第一次会议将于1979年底以前在纽约举行。

17. 在谈到1978年工作人员代表对于允许他们以某种形式进入第五委员会表示感兴趣时，他说，国际公务员协会联合会和整个联合国的工作人员代表都对在适当时机能做到这一点感到兴趣。秘书长可以向委员会提出有关该问题的提案，并附有他本人的意见。

18. 最后，他又回过来谈到秘书长在其年度报告(A/34/1)中的意见，即：有效的国际公务员制度的发展对于联合国将来在其多种多样活动领域中发挥有益的作用来说是必不可少的。他向第五委员会保证，他本人愿全力投入此项工作，同时也充分了解这项任务所具有的全部困难。他希望得到并且也确信能够在实现所有成员国所希望的目标方面得到委员会的合作。

19. 托马斯先生(特立尼达和多巴哥)要求提供到现在为止如何执行有关人事问题的各项决议的更详细情况。他指出，文件A/34/408没有提到几年前为调查秘书处不公平待遇而设立的小组。如果该小组已不能行使其职能，应当让人们知道为什么。此外，该文件很少提到有关职位继承和延长法定退休年龄的条

款的执行情况。关于后一问题，秘书长在其报告中指出，甚至在委员会还没有得知大会第33/143号决议各条款执行情况之前，就曾经有人要求把不按地域分配的几批在职工作人员列为例外情况。

20. 通过竞争性考试为专业职位挑选候选人的安排似乎在有关的一般事务人员中引起某种程度的不满。这种考试程序的目的在于在保持公认的专业标准的同时确保所有工作人员的机会均等。显然，第五委员会无意制造困难，而是需要进一步了解有关工作人员不同意见，这样就可以对该问题进行研究并且在订于11月的下半月举行考试之前作出必要的决定来消除不满的原因。

21. 阿亚德希先生(突尼斯)要求主席向乔纳先生转达在他晋升为主管人事厅的助理秘书长职位之际本委员会对他的祝贺，并且向他保证，委员会将与他充分合作来实现尚未达到的目标。

22. 主席认为，委员会的决定本身就说明委员会重视正确的人事政策，和委员会愿意向有关决策人员提供支持。

23. 拉赫卢先生(摩洛哥)祝贺乔纳先生的任命，并且向他保证，他的代表团将全力进行合作。他感谢格拉卜先生在困难条件下为安排秘书处的工作所作的努力。

24. 谈到秘书处的组成时，他宁愿同意现有组成情况，如果秘书长不是按照以百分比，而是以对照表的形式提供情况的话。这样，委员会就能够看出发展中国家在秘书处有多少代表，并且证实联合国实际上是由哪些国家控制的。适当员额幅度的概念已经过去时，不应再指导工作人员的征聘工作，各国的代表席位不应取决于其财富。

25. 库德里亚夫采夫先生(苏维埃社会主义共和国联盟)向主管行政、财务和管理的副秘书长和主管人事厅的助理秘书长保证，他的代表团将与他们密切合作，他希望他们也积极与第五委员会合作。他的代表团提请进一步说明秘书处组成情况的报告(A/34/408)。首先，1978年6月30日-1979年6月30日期间空缺职位的30%以上都任用任职人数过多的国家的国民是否绝对必要？人事厅是否试图在没有国民任职

或任职人数不足的国家的国民中挑选候选人？第二，当 P-4 和更高职等，即科长、处长或司长级的职位出现大量空缺时，联合国一般采取的作法是否是设法通过提升或内部调动，而不是通过竞争性甄选方式来填补这些空缺？第三，鉴于一些没有国民任职或任职人数不足的国家的数字，主管人事厅的助理秘书长如何解释文件 A/34/408 表 10 中所示的任用非联合国会员国的国民来填补应按地域分配的 20 个职位。

议程项目 98: 1980-1981 两年期方案概算(续)(A/34/6 和 Add.1, A/34/7)

一读(续)

第 1 款. 通盘决策、领导和协调(续)

第 2 款. 政治及安全理事会事务； 维持和平活动(续)

第 3 款. 政治事务、托管和 非殖民化(续)

26. 贝让先生(预算司司长)在回答比利时代表就第 1 款提出为什么不使特别经济援助方案股成为非洲经济委员会的组成部分这一问题时指出，一方面，大会和安理会决议为非洲国家编制了经济援助方案，以便处理由于严重的政治事件而引起的紧迫经济局势——这就使该方案具有政治色彩，另一方面，根据这些决议的条款，人们要求秘书长在世界范围内调动资源。因此，从政治和实际的观点出发，由秘书长直接领导的一个处来管理这些方案较为合适。而且，这些方案往往需要区域经济委员会为之提供服务。

27. 他在回答菲律宾代表对第 2 款提出的问题时说，为裁军和发展关系政府专家小组提供的资源包括在特设专家小组领导的裁军中心所需经费中(方案概算第 2.44 段)。

28. 在谈到联合国比萨供应站以及比利时代表提出的问题时他说，比萨供应站股票价值总额达 80 万美元，其设备的年折旧率为 4-5%。由于股票通常在

一年之内周转，比萨供应站的年周转金额约 1,000 万美元。方案概算第 2.105 段叙述了比萨供应站的职能，它是作为维持和平与救灾活动的一个设备仓库。它还供应联合国资料中心，并且作为联合国总部和开发计划署在欧洲购置设备的采购中心。正如意大利代表指出的，为上述目的选择比萨供应站是因为它具有必要的设备，又位于一个飞机场附近，并且容易得到其他运输工具，特别是航运，这对在中东和非洲的任务来说具有实际价值。

29. 巴基斯坦代表曾经就第 3 款提出，根据最新情况，联合国纳米比亚理事会代表旅费减少 65,000 美元(第 3.28 段)是否合理。在回答这一问题时，他说，到 1979 年 5 月 31 日为止，1970-1979 年方案预算 1,044,500 美元中已花掉 391,400 美元，预期 101,000 美元就足够开支 6 月 1 日到年底所需费用。由于看来 1978-1979 年方案预算中拨供旅费的款数高于各项需要，所以可以削减 1980-1981 年方案预算中为该项目的申请的款数。

30. 在回答菲律宾代表提出的问题时他说，1979 年 10 月 8 日文件 A/AC.131/L.114 中叙述了联合国纳米比亚基金的各项活动。关于联合国南非信托基金 1978 年各项活动的报告载于文件 A/33/313，1979 年的类似报告将在两星期内发出。

31. 在谈到国际反对种族隔离年时他说，根据大会第 32/105 号决议分配给特别项目 30 万美元，使反对种族隔离特别委员会能够于 1979 年 1 月 15 日到 26 日在佐治亚州的亚特兰大召开一次专门会议，1979 年 5 月 21 日到 25 日在牙买加召开另一次会议。另外，能够于 1979 年 2 月 19 日到 22 日在巴黎组织一次青年及学生反对种族隔离世界大会，于 1979 年 2 月 24 日和 25 日在伦敦组织一次关于同南非进行核勾结问题讨论会，于 1979 年 11 月在伦敦举行一次关于跨国公司在南非活动情况的讨论会。有关这个题目的更详细情况载于反对种族隔离特别委员会的报告(A/33/22, 第一卷)。

第 18 款. 联合国环境规划署(续)

32. 贝让先生(预算司司长)在回答菲律宾代表

要求知道联合国原子辐射影响科学委员会会议持续时间和次数方面的情况时说,1980-1981两年期方案概算计划召开两次为期10天的会议(方案概算第18.24段)。遵照大会第31/140号决议,这两次会议将在该委员会秘书处所在地维也纳召开,在会议委员会报告(A/34/32)附件中的大会和会议日期表草案说明了这一点。工发组织将承担一部分会议费用,为数达312,400美元,表18.5说明了这一点。

33. 南斯拉夫代表曾经提出关于表18.3中的实际增长率问题,他指出,在“区域代表和联络代表”项目下的增长率为12.1%,而各项环境活动概算项下的增长率为2.3%。考虑到整个为第18款所规定的下降率为12.1%,所提出的改变仅仅是重新分配各项方案的资源,而不是分配新的资源。正如第18.35和18.38段中所示,相对的增长率并不表示各项方案之间相对的优先次序,进行调整等于对那些先前分配给各项实务活动但完全属于一般行政事务的拨款进行重新安排。但是,应当指出,区域办事处和联络处有时确实也开展实务活动,这就造成区分两种职责的困难。

34. 南斯拉夫、比利时、巴巴多斯、土耳其代表就分别拨给业务活动及行政活动的环境基金的资源相对增长率提出了一些相似的问题。根据大会第2997(XXVII)号决议,该问题属于环境规划署理事会的权限,理事会关于其第七届会议工作的报告(A/34/25)叙述了理事会成员国就该问题所进行的讨论。理事会在第7/14F号决定(第12段)中已提请执行主任在第八届会议上向理事会提出他本人对于应由环境基金承担的行政费用最佳比例问题的意见,以便理事会根据该报告提出意见。

35. 在回答比利时代表对列入表18.7中的“公费”提出的问题时,他说,正在讨论的金额不是用来偿付某些官员的公费。公费概算的目的是使环境规划署执行主任和理事会主席能够开支某些招待费,能够组织官员招待会,例如在理事会会议结束时举行招待会。在任何情况下,该基金由方案管理人员来管理,而不是由有关官员来管理。

36. 在回答一个代表团就区别表18.4和18.12中正常预算职位和由预算外来源资助的职位的标准所

提出的问题时,他指出,正在讨论整个这件事,并且正象行预咨委会主席在1979年10月3日的开幕词(A/C.5/34/13)中所说,行预咨委会正在继续讨论这个问题。方案概算中没有改变列入以前的两年期预算数字的任何规定。讨论中的指导方针是载于文件A/C.5/31/39有关段落中的提案,题为“确定分配经常预算和环境规划署基金之间开支的基本原理”。对所有职位均实行同样的标准。

37. 在回答一个代表团指出次级方案7第18款中有关自然灾害问题时,他说,环境规划署理事会在第8(II)号决定中曾提请执行主任与教科文组织和联合国救灾协调专员办事处合作,共同编制一项方案。为了避免重复,有关机构正在进行富有成效的对话,正如中期计划(A/33/6/Rev.1,第十四章)所述,环境规划署仅关心纯属环境方面的问题。机构间的备忘录对这三个有关机构的职责确定了分工。该备忘录提供了联合行动的基础,也可以作为开发计划署、世界卫生组织和世界气象组织之间相互合作的纲领。

38. 关于环境规划署和联合国人类住区(生境)中心的共同事务费,环境规划署理事会在第七届会议上认为,秘书处起草一份关于联合国各种机构使用吉吉里的房舍的报告将是有益的。理事会已提请执行主任向秘书长转达理事会这样一项建议:应当起草一份关于确定的共同事务费的联合报告(理事会第7/14F号决定第9段)。执行主任已正式向秘书长转达了这项建议。已指定一名协调员起草一份报告,这份报告将提交大会第三十五届会议。这份报告将为秘书处编制1982-1983年方案概算提出指导方针。在1980-1981年方案概算(A/34/6)第19.41段中提到过该问题,但是他认为有义务指出,从目前情况看,没有可能来考虑环境规划署与生境机构的全部合并,因为这两个办公处相距8公里。当它们到1982年共同使用同一房舍时,才有可能实现行政事务的合并。

39. 主席说,他关心预算外和经常预算资金的问题,尤其关心不在大会管辖之内的由预算外资金资助的一些职位。正如行预咨委会在报告(A/34/7)第59段中指出,行预咨委会打算回到这个问题上来。曾经有过报告,环境规划署理事会将审议环境基金和经常预算之间最合适地分配开支的问题。未来两年期方

案概算中,业务和行政费用将增加 30%。至于环境规划署,它和该预算的其他许多款一样,也许不久将提议,先前由预算外资金资助的职位应由经常预算支付。因此行预咨委会最好还是彻底审查这一问题,而不仅仅从高级职位的观点出发来进行审查。

40. **布恩茨先生**(南斯拉夫)完全赞成主席的发言。由预算外资金资助某些职位根本不合常规,因此要将这些职位列入经常预算之内。不要忘记预算外资金唯一的目的是为发展中国家合算的项目提供资金。

41. **加里多先生**(菲律宾)提问,预算主要款之间的相互关系是什么?由于联合国原子辐射影响科学委员会秘书处已迁至维也纳,所以知道工发组织所给支助的预算值是有益的。而且,这正是环境规划署和生境机构在同一房舍办公的时机。共同费用的问题也就自行解决了。

42. **马丁先生**(海地)说,他对业务和行政人事费用增加 30%感到不安,因为这会对 1980-1981 两年期概算造成各种预算方面的问题。因此,当前首要的是马上制止这种逾常趋势。

43. **埃勒胡德里先生**(阿拉伯利比亚民众国)在谈到行预咨委会报告(A/34/7)第 18.6 段时说,概算表 18.6 所示会议事务费减少 29,800 美元将严重妨碍某些会员国的工作。许多国家未在内罗毕设立常驻代表团或使馆,因此理事会的文件不得不航空邮寄给他们。他的代表团提议委员会不要理睬行预咨委会所建议的削减,而批准秘书长为会议事务费所要求的 179,800 美元的拨款。

44. **萨德勒先生**(美利坚合众国)问到预算司司长所提及的关于使用内罗毕共同事务费的报告什么时候和以什么形式分发,并且如何在第 18 款范围内予以考虑。

45. **鲁埃达斯先生**(主管财务厅的助理秘书长)说,该报告不一定在第三十四届大会期间分发。最近,设于内罗毕的联合国人类住区(生境)中心各行政机构,以及环境规划署各行政机构正在决定如何最有效地管理它们的共同事务费。秘书长为这些共同事务费要求的拨款按照现在的情况是充分的。共同事务的

安排无疑可以得到改进。关于该问题的一份报告和一些建议届时将向委员会提出。

46. **布鲁斯先生**(加拿大)说,遗憾的是,正当审议环境规划署和生境机构的预算时,委员会成员对这些机构所分担的事务的详情却不了解。而且,开发计划署和世界银行这样一些在内罗毕设有办事处的机构能够从这些共同事务中得益。在日内瓦和维也纳通过处理这类问题所取得的先进经验有必要尽早地加以利用。他问道,譬如说,委员会是否能够确切了解在内罗毕的哪些事务将由一个以上的机构分担。势必要与环境规划署和生境机构以外的其他各机构进行磋商。秘书长最好在大会第三十五届会议上向第五委员会提供该问题的最新情况。

47. **加里多先生**(菲律宾)赞成加拿大代表的发言。并补充说,还应从其他专门机构的经验中吸取教训。

48. **马约利先生**(意大利)说,正如行预咨委会在其报告(A/34/7)第 59 段中所指出的,秘书长将要起草的关于联合国对预算外资金资助的活动提供服务的报告,根据文件 A/C.5/34/L.1/Add.1 中的文件一览表,预计在 10 月中旬发出。

49. **鲁埃达斯先生**(主管财务厅的助理秘书长)证实说,该报告很快就会发出。这份报告主要涉及将预算外资金资助的职位列入经常预算的问题。南斯拉夫代表特别对这一作法表示关注。他指出,归根到底,只有大会才有权批准这项措施。不论环境规划署理事会审议结果如何,任何决定都要得到委员会的批准。

50. **奥凯约先生**(肯尼亚)说,他急切希望已经答应给的报告快些发出,因为委员会一收到该报告,它就能够制订可以应用于整个系统的总政策。

51. 他的代表团赞成利比亚代表的提议,即:第五委员会不应同意行预咨委会提出削减会议事务费用的建议。尽管在内罗毕驻有代表团或使馆的各会员国能够直接获得环境规划署的文件,但其他国家不得不通过邮寄来获得这些文件。如果削减特别是航空运送文件的拨款,就容易造成有关国家不能及时得到这些文件。

52. **卡马勒先生**(巴基斯坦)说,他认为联合国环

境规划署理事会文件分发所需拨款并没有真正增加，因为1980-1981两年期方案概算中的表18.6指明，该拨款是为了预防预料之内的1980-1981年度的通货膨胀。因此，实施行政和预算问题咨询委员会所建议的削减，其结果是减少了拨款。他提请证实这一点并且问及当前对于将文件分发和送给各代表团和政府持什么立场，1978-1979两年期间为此实际开支了多少？

53. 萨德勒先生(美利坚合众国)认为，行预咨委会建议只少量削减向各会员国分发环境规划署理事会文件的拨款。基本问题在于谋求更经济的方法来分发文件。因此他的代表团认为现在就否决行预咨委会建议的削减还为时尚早，因为秘书处尚未报告这些削减是否意味着某些会员国将不能及时得到环境规划署的文件。及时印制文件以供各国政府进行审议也是必要的。他的代表团认为，无论如何还不可能知道所要求的基金是否充足，并且认为委员会不得不在该问题上取得了实际经验和听取了秘书处的意见之后再采取行动。

54. 贝让先生(预算司司长)在回答巴基斯坦代表提出的问题时说，他暂时还不能引证1978-1979年度用于分发环境规划署理事会文件的确切款数。事实上，秘书长所申请的拨款并没有真正增加。他对运送文件所持的立场是，对那些在内罗毕没有代表的国家应航空邮寄文件，在内罗毕驻有代表的会员国，文件可以送交他们在内罗毕的常驻使团或管理机构，也可以航空邮寄。在回答美国代表提出的问题时他说，对行预咨委会建议的削减有某种程度的异议。不管怎样，如果委员会批准此项削减，环境规划署或许要多想些办法，不过它所做的工作仍应使所有会员国都感到满意。

55. 津尼尔先生(加纳)认为，自从提请再次审议削减问题以来，委员会没有确切地得知分发环境规划署理事会文件所需款数，他倾向同意阿拉伯利比亚民众国和肯尼亚代表的意见，现在对削减秘书长申请的拨款做出决定还为时太早，因此他赞成这两个国家代表的提议，对行预咨委会的建议予以否决。

56. 帕拉马尔楚克先生(苏维埃社会主义共和国

联盟)说，他感到惊讶的是，其他一些代表团反对行预咨委会建议的这项削减。行预咨委会与第五委员会不同，它有足够时间仔细研究秘书长的概算。行预咨委会经过认真审议做出的决定更有根据。他注意到预算司司长的发言，如果第五委员会批准行预咨委会建议的削减，将不会妨碍环境规划署向各会员国分发文件。这样的削减将符合各会员国所主张的节约措施。由于很难预见实际情况如何，他的代表团赞成行预咨委会的建议，对秘书长关于分发环境规划署理事会文件的概算削减39,800美元。

57. 阿布拉谢夫斯基先生(波兰)说，就整个预算而言，所建议的削减数是很少的，但它提出了限制联合国系统内部文件发行数量的原则。

58. 行预咨委会已经指出，环境规划署理事会所有文件都是航空邮寄各国政府的，并且指出有必要谋求一种“较为节约的分发文件的方法”。这个方法就是削减寄往各国政府及其各个驻内罗毕使团的文件数量。如果秘书处预料到处理该问题有困难，就应当在得到确切数字之前推迟做出任何决定。不过，他的代表团赞成行预咨委会的建议。

59. 瓦塔拉先生(象牙海岸)认为，第五委员会没有充分掌握情况来否定行预咨委会的建议，主要因为第五委员会并不清楚1978-1979年度它承担开支的总数。如果发生经费问题，秘书长总是能够在两年期预算第一年结束之际要求增加拨款。因此他的代表团赞成行预咨委会的建议。

60. 贝让先生(预算司司长)说，1978-1979财政年度分发文件拨款总额达138,300美元，1979年8月31日实付的开支为115,240美元，比上一年度同期的开支减少近80%。

61. 萨德勒先生(美利坚合众国)说，他的代表团即使在听取了预算司司长引用的数字之后仍然认为行预咨委会建议的削减数是合理的。没有哪个预算能够在指定拨给任何特别方案的款数上做到绝对精确，他的代表团认为所提议的削减不会损害任何政府。因此，他的代表团赞成行预咨委会的建议，并将投票反对任何恢复原来概算的提案。

62. 马约利先生(意大利)同意苏联代表关于行

预咨委会权限的意见。所提议的削减数是最低限度的，然而文件的分发是件重要的事情，对于那些没有在内罗毕派驻代表的国家尤其是如此。因此，他的代表团打算投票赞成行预咨委会的建议，但有一项谅解：如有必要，秘书长在今后总是可以要求进一步拨款的。

63. 阿戈苏先生(贝宁)说，对概算数的任何削减从逻辑上说应推迟到找到较为节约的分发文件的方法之后。只有绝对不会妨碍文件的分发，才可批准此项削减。

64. 马罗托先生(西班牙)指出，所提议的削减

数是原来概数的28.4%。他的代表团认为有可能谋求较节约的方法来分发环境规划署理事会的文件。他同意那些赞成该项削减的代表团的意见。虽然削减的总数是最低限度的，但它提出了一个原则性问题。

65. 鲁埃达斯先生(主管财务厅的助理秘书长)说，精确地确定实际需要的拨款数量是不可能的，但秘书处提出了尽可能做到的情况预测。如果委员会决定削减这个概算，秘书长将在可动用的资金的限度内竭力实施环境规划署的整个方案。如果拨款不足，他可以挪用另外一项次级方案的剩余经费。

下午1时15分散会。